

ELŐFIZETÉS: DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZINHÁZ

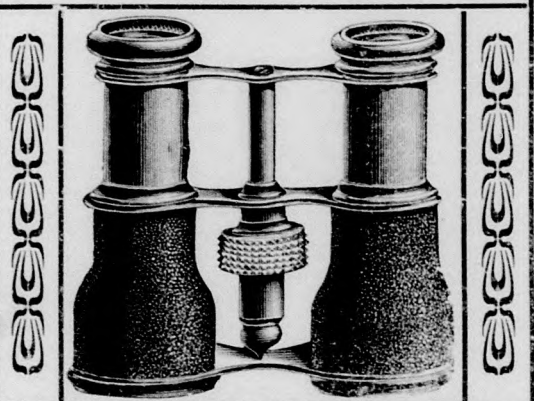
Feladó: OSZTIE ANDR
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkészítés - könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zépolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Kecskeméti Sándor

látzerész.

Első délmagyarországi látzerészeti intézet.



Színházi látésővek, legnagyobb választékban,
valódi francia modellek.

Telefon 664. Telefon 664.

Schönberger Miksa Fiai divatáruháza

Temesvár-Belv., Hunyadi-utca 9.

tisztelettel meghívja a nagy-
érdemű közönséget a legújabb

színházi fejkötők és shawlok

eredeti francia modellek (chic
parisien) megtekintésére.



Az előkelő közönség
részére csakis

elsőrendű alkalmi és
utcai cipők

Gerő

cipőraktárában

Jenő herceg-utca 5.

Egyedüli raktár

Kobrak és F. L. P.
cipőkben.



A „Roland mester“ szövege.

Temesvár nov. 20.

I. felvonás.

A cirksz elöcsarnoka az öltözőkkel. A táncosnők szinpadra készülődnek. Meglátják Yvettet és virágot kérnek tőle. Beauvieux habitue bemutatja barátját, Damosieau hadnagyot Parbleunének, a híres kötél-táncosnőnek. Parbleuné elárulja, hogy még mindig régi szeretőjéért, Rolandért hevül és fogadkozik, hogy visszahódítja majd Yvet-től. Damosieau hadnagy, ki titkos imá-dója Yvettenek, megpillantja Yvettet és rózsát kér tőle. Cserében egy arany szívet



Bejczy György

nyújt át Yvettenek azon megjegyzéssel, hogy a művész szerelme ingatag és ha bárátra volna szüksége küldje csak a szívet hozzá és rögtön nála lesz. Parbleuné végig hallgatja ezt és kárörömmel felkiált, hogy végre meg van az a mivel Yvette vesztét okozhatja. Yvette a szívet Roland öltözőjébe viszi és ott egy szekrénybe teszi. Roland jön és olvassa a neki írt szerelmes leveleket, többek közt Parbleunéét is és azt ösz-szetépi. Yvette meglátva ezt, Rolandhoz siet és kíváncsi, hogy ki a levélíró, de Roland megnyugtatja őt és igaz szerelméről bizto-sítja. Roland, miután Yvettet öltözőjébe ki-sérte, találkozik Parbleunével, ki vad szen-vedélylyel Yvettet piszkolva ismét szerelmet akar maga iránt ébreszteni Rolandban. Látszólag sikerül is neki, a miért Levelesol Yvettenek atyja megfenyegeti Rolandot és bosszút esküdve, elhatározza, hogy meghiu-sítja a mai előadást. Előbb azonban még számon kéri Rolandtól, hogy mi lesz Yvet-tével, miért nem teszi hitvesévé. Roland ki-neveti az öreget, mire az iszonyu erejével egy ugrató rudat ketté törve jelzi, hogy Rolanddal is így bánik el, ha Yvettet el-hagyja. Már kezdődni kellene az előadás-nak, de Levelesol eltűnése miatt nem le-hetséges. Hiába ígér a direktor ezer frankot is, nem találkozik senki, ki Roland fegy-vere elé merne állani. A közönség már tombol és ekkor hirtelen Yvette felajánlja

magát Rolandnak, hogy az ő kezéből neki a halál is gyönyörűség. Együn mennek a cirkusba és Roland sikeresen kővi Yvette szíjából a rózsát. A közönség megéjlenzi őket és Roland a hősiességétől elra-gadtatva az előre siető Levelesolnak kín-yilatkoztatja, hogy Yvettet feleségül veszi.

II. felvonás.

Roland szobája és a „Hotel garni“ étkező terasza. Levelesol megütközve Parbleunét találja Roland öltözőjében. Kérdé-sére, hogy mit keres ott, válaszul a szek-rényből kilopott szívet adja át Parbleuné azon kifogással, hogy azt az asztalon találta.

Hogy bajnak elejét vegyék, Levelesol visszaviszi azt Damosieauhoz. Levelesol gyanutlanul megteszi azt. Kevéssel utána Roland jó és Parbleunét látja magánál. Parbleuné ostrómlja szerelmével Rolandot, ki láthatóan küzd magával és nem hallgatja meg a csábító szavakat. E pillanatban azon-ban Damosieau Yvetttel jön és miután ab-ban a hiszemben van, hogy Yvette küldöt-érte, szerelmes szavakat intéz Yvetthez. Yvette nem tudja, hogy minek véjje Demo-sieau viselkedését, int Damosieaunak, hogy távozzék. Parbleuné a közfalon ezt mutatja Rolandnak és Roland ezt szerelmes talál-kának gondolva a székre roskad. Mialatt egy vig társaság Parbleunével az élén a teraszon pezsgős mulatságot rendez, azalatt Yvette Rolandot öltözteti, de feltűnik neki férjének rendkívüli hidegsége. A vig társaság felkéri Parbleunét egy dal eléneklésére. Parbleuné énekét izgatottan hallgatja Ro-land, majd közéjük akar menni, de Yvette féltékenységtől áthatva eléje ugrik s vissza tartja. Segítségére Levelesol jön, a kit Ro-land meglátva, le akar löni, de Levelesol kicsavarja a fegyvert kezéből. Yvette kér-dőre vonja Parbleunét, hogy miért csábítja férjét. Hevesen összetűznek és sértegetik egymást, majd Parbleuné egy tört ragadva, Yvettre akar rohanni, de a résen álló Le-velesol közéjük veti magát és kirántva a tört Parbleuné kezéből, megfenyegeti őt. Apa és leány magukra maradnak. Yvette kéri atyját, hogy szabadítsa meg Parbleuné-től, mire Levelesol elhatározza, hogy miután ma kötélen fog táncolni, a kötelet el fogja vágni.

III. felvonás.

A Champs-Elisées egy része. Késő dél-után. Levelesol elmondja lányának, hogy elintézte már. A drót kötél el van vágva és egy óra múlva Parbleuné halott lesz. Yvette megretten a gyilkosság gondolatától és kéri Levelesolt, hogy mondjon le erről. Levelesol nem tágit.

Ekkor Yvette közli álmát, melyben anyjával találkozott, ki megjövendölte az ő halálát. Könnyek között bucsuzik apjától. Damosieau ismét találkozik Yvetttel, ki Damosieaunak szemére veti hogy az ő okozója szerencsétlenségének. Damosieau

Minden nap őszi és téli ujdonságok érkeznek! Külön osztály mérték utáni rendeléseknek. Csak saját készítmények!



cs. és. kir. udvari szállító.

Telefon 616.

Koller

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. szám.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

Ruschil Rezső
csemege- bor- és
fűszerkereskedés
Temesvár - Belváros

Telefon szám 165
Színházi bonbonok és
chocoládék.

Gyümölcs, vad és friss felvágott.

Agátsy Benedek
Temesvár.

Friss virágokból készült
csokrok és koszorúk a leg-
finomabb és a legmodernebb
kivitelben.

A legjobb magas növesű gyümölcsfák.
Pyramidok-, minta-, és díszfásorok.
Diszcsokrok. Nagy seprőtenyésztés.
Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Krayer József
drogueria-, illatszer-
és festékkereskedés
a „kigyóhoz“

Temesvár-Belváros
Hunyady-utca.

Telefon 171. Telefon 171.

pedig Parbleunét szerezi meg bűnösnek. Ezt végig hallgatja Roland és miután teljesen meggyőződik felesége ártatlanságáról. Yvett-hez siet és szenvedélyesen átöleli őt.

Változás.
A cirkus belseje. Parbleuné produkciója következik. Parbleuné a kötélre akar mászni, de Yvette elárulja, hogy a kötél el van vágva. Általános a rémület. Parbleuné Yvettet mondja értelmi szerzőnek és ezért a következő számban, mikor Roland Yvettel a rózsza lövést produkálja, a számlálásnál egy-kettő... közbe kiált: Brávó Roland! mi által Yvettet megzavarja a ki egy lépést tesz előre. Roland fegyvere ezért szívében találja és meghal. Levelesül a gyilkos Rolandra akar rontani, de Roland Parbleuné felé mutatva, azt kiáltja: ott a gyilkos! s ezzel Parbleunét veszi célba és lelövi.

HIREK.

Temesvár, nov. 20.
— Roland mester. Ma este, páros bérletben, másodszer kerül színre *Roland mester* cz. dalmű, mely a pénteki bemutató



Maleczky Bianka.

előadáson ritka, nagy sikert aratott. A czim szerepet ismét *Bejczy György* énekli, míg a két fő nő szerep *Maleczky Bianka* és *B. Répássy Gusztó* kezében vannak.

— **Vasárnapi előadások.** Tegnap este, a szezonban immár ötödször, *János vitéz* ment ismét telt ház előtt. A czim szerepet ezúttal *Haller Irma*, Bagot pedig *Szánthó* játszotta. Délután *Tiszt urak a zárdában* került színre közönség előtt.

— **Ötven előadás.** Szombaton este volt a szezon ötvenedik előadása. Ez a zajtalanul lefolyt jubiláris előadás azért bir különösebb érdekléssel, miután immár konstatalható, hogy az idei szezon ugy anyagi, mint erkölcsi tekintetben jobb az azelőtti éveknél. A siker titka pedig a műsorban rejlik, mert eddigelé nem kevesebb, mint *tizenegy* ujdonságban volt részünk. A temesvári közönség mindenkor hálás volt. Megmutatta ezúttal is, hogy a változatos és ujdonságokkal tarkított műsort tömeges látogatásával szokta meghonoralni. Reméljük, hogy a még hátra lévő másfél száz előadás után is ezt az öröndetes tényt fogjuk konstatalhatni.

— **A kedvezményes jegyek.** Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány jegyek már délelőtti 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

Felvonás közben.

Zichy Géza gróf.

A magyar zeneirodalom egyik kimagasló alakja: *Zichy Géza* gróf, akinek *Roland mester* cz. dalműve ma este másodszer kerül színre.

A bemutató előadás fényesen sikerült. Rég aratott opera oly nagy diadalt szinpadunkon, mint a *Roland mester*, melynek bájos zenéje egy csapásra hódította meg közönségünket. Érthető tehát a nagy érdeklődés a mai második előadás iránt, melyre a jegyek már tegnap mind elkelték. *Zichy Géza* gróf, a m. kir. operaház volt jeles intendása, aki tizenkét év előtt írta meg első operáját *Alár-t*, majd hat év előtt a *Roland mester-t*, régi, jó ösmerőse közönségünknek.

A temesvári közönség már két ízben élvezhette a „zene-gróf“ műveit a jeles szerző személyes vezetése alatt. Nyolcz év előtt előadta a „Zenekedvelő Egyesület“ „A zene“ cz. művét és az orsz. dalosverseny alkalmával „*Gemmá*“-ja került előadásra s egyúttal „*Petőfi szelleme*“ cz. művében is volt alkalmunk akkor gyönyörködni.

Zichy Géza gróf, a magyar zeneirodalom eme oszlopos tagja, még élete delén van, akitől még sokat várhat szegény, elhagyott, gyengén kultivált magyar zenénk...

Krausz Ármin
butorraktára
Temesvár-Belváros
Zápolya-utca 6.

NOVOTNY ANTAL
harangöntőde és vasharanglábgyár
Temesvár-Gyárváros

Ajánlja magát több évi szavatolás mellett régi harangok újraöntésére, valamint új harangok és teljes harangcsoportok előre meghatározott hangok utáni elkészítésére. Különösen ajánlja saját találmányu új modorú átlukasztott harangjait, melyek felső részükön a hegedűhöz hasonló S alakú nyílásokkal vannak ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb és mélyebb hangok, mint a régi modorúak. Ily szerkezetű 327 kgos harang hangban egyenlő 461 kgos régi modorú haranggal. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat, régi harangok ilyenekkel való újraszereését és vertvas haranglábakat. — Költségvetések és képes árlapok díjmentesen szolgáltatnak.

Az 1896. orsz. kiállításon milleniumi nagy érmmel kitüntetve.

Maison Kinsky
Robes, Modes & Confekcion
Temesvár-Gyárváros
Andrássy-ut 12.
Alapított 1859. Telefon 391
Külön osztály francia fűzőkben.
Saját müterem.

Neumann Alfréd
férfi divatárú kereskedő
Temesvár-Belváros
Jenő herceg-utca.

Nemez, loden- és szalmakalapok a legfinomabb minőségben.
A legdivatosabb férfiingek, gallérok, kézek. Különlegességek nyakkendőben.
Sétabotok, esőernyők stb. Uridivat cikkekben óriási választék.
Kalapok, férfi ingek, nyakkendők.
Szabott árak.

Kepelevezőlapok
és albumok legszebb kivitelben és legolcsóbban kaphatók
papirkereskedés - könyvnyomda
Csendes Lipót Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Müller Péter
műestészeti és vegyi tisztító intézete
Temesvár - Gyárváros.
Telefon 529.
Fiókok: Belváros, Józsefváros, Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.
Kardos Gyula
kocsigyártó
Temesvár, Gyárváros
Háromkirály-utca 14, (saját ház.)
Nagy raktár új és használt kocsikban.
Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindennemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

BUDAPEST, Erzsébet-ter 7. Villanytűveltek eszközültetnek. Telefon. TEMESVÁR, Zápolya-utca 5.

Temesvár-Belváros,
Hunyadi-ut 1.
Képvisele:
Goldner B. Lajos
által.

M. Neumann

Cs. és kir.
udvari szállító.

Férfi-, fiu- és gyer-
mek ruhák áruháza.

Langer Lipót
kárpitós és diszítő
Temesvár-Józsefváros
Bonnác-utca.
Józsefvárosi takarékpénztárral
szemben.

Legujabb kárpitós-
munkák díszes ki-
vitelben állandóan
kiállítva a Scudier-
pavillonban.

Modern diszítések
és izléses szoba-
butorzatok olcsó és
gyors szállítása.
Telefon 699.

„Hungária“ étterem és kávé-
ház színház után.
Előkelő vendégek szórakozó helye.
Müller M., szállodás és kávé.

Temesvár-Gyárvaros
legnagyobb és legolcsóbb
női divat-, selyem- és
konfekció áruháza

**Csendes
és Fischer**
Temesvár Gyárvaros
Kossuth-tér. Szerb templom épület.

a magyar királyi állami tiszt-
viselők szállítója.
„A tűzoltóhoz“
Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

Kolarits Nándor
ajánlja kiválóan dus raktárát a leg-
finomabb angol és belöldi kelmékben
elegáns uri ruhák készítésére.
Különösen felhívom a t. cz.
közönség b. figyelmét a nagy
kedveltségnek örvendő
fériiruha bérleti rendszeremre.



Vajda Alfréd.

Műsor.

„TURUL“
cipőgyár
részvény-
társaság.

Főraktára: Temesvár-Belváros
Jenő herceg-tér.
(Agrár-palota).

Kedd: A zsidók (páratlan).
Szerda: A vasgyáros (páros).
Csütörtök: Roland mester (páratlan).
Péntek: Kata néni (először, páros).
Szombat: Kata néni (páratlan).
Vasárnap: d. u. Kukoricza Jónás.
Este: Hajduk hadnagya (páros).

Színházi bonbo-
nok és chokoládék

HAUPT
fűszer-, bor- csemege-
és vadas kereskedés
Temesvár, Belváros
Hungária szállóval szemben.
Telefon 360. Telefon 360.

Gyümölcs, sajt és
finom felvágottak

Melocco Péter utóda
Arnoul Károly mérnök
Első magyar kizárólagos ró-
mai és veneziai mosaik már-
ványtábla-, csementmükő- és
csementárugyár.
Beton építkezési vállalat.
Temesvár, Józsefváros
Bonnác-utca 18. szám.
Telefon 473. Telefon 473.

Csász. és kir. udvari zongoragyáros.
56 kiállításon kitüntetve. Telefon 557.
Zongora-, pianino-, orgona-
harmonium- és czimbalom-gyár

Petrov Antal
zongorakölcsönzőintézet
Temesvár-Józsefváros
Temető- és csillag-utca sarkán. 13. szám.
saját házában.

Tillschneider Antal utóda
Bőr-, nyereg-, vadász- és lo-
vaglió-eszközök nagy raktára.
Temesvár, Belváros
Koronaherczeg-utca.

Tunner Kornél
sirkőraktár • Temesvár-Gyárvaros
Andrássy-ut 30, Hunyady-ut 4. • Telefon 280-609.

Temesvár legnagyobb
és legolcsóbb
papirkereskedése
és könyvnyomdája
Csendes Lipót
Belváros, Zápolya-utca 5. sz.

Tűz- és betörésbiztos pénzsze-
krények, aczélpánczél és könyv-
szekrények, vas- és fémöntöde,
kazánkovácsműhely, gépgyár.

Első magyar
pénzszekrény és gépgyár

ANHEUER J.
TEMESVÁR, Gyárvaros, Buziási-ut 12.

Szépség és ifjúkori
üde kinézés!
Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!
Jahner Rezső zsirtalan crémje.
Legujabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.
Jahner-puder, 1 doboz ára . 1 k. — f.
Jahner-szappan, 1 doboz ára — k. 60 f.
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára 1 k. — f.
Jahner-szájviz, 1 üveg ára . 1 k. 40 f.
Jahner-hajszesz, 1 üveg ára . 1 k. 30 f.
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . 2 k. — f.
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . 4 k. — f.
A szőkitővízzel a nem szép szőke, barna,
sőt fekete haj is a legrövidebb idő alatt
szép aranyzókévé változtatható, 1 üveg
4 korona. Naponta szétküldés postával
titoktartás mellett. Megrendelendők:

Jahner Rezső
Segítő Szűz Mária gyógyszerárából
Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21
Valódiságra csak az én gyógyszeráramból származó
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

RÓMA ÉS DAKKÓVITTS
BUDAPEST, Erzsébet-tér 7. • Villanyvetések eszközfeltelek. • telefon. • TEMESVÁR, Zápolya-utca 5.

Legolcsóbb bevásárlási forrás
csakis valódi ékszerekben,
svájci órákban és kitűnő
minőségű látcsövekben.

Engel Mór ékszerész és órás
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Órajavitások
saját műhelyemben két évi
kezeséggel eszközöltetek.
Telefon 654. Telefon 654.

Ékszer-, arany-, ezüstárukban
és zsebórákban dus választék
RIEGER E. és F.
ékszerészeknél
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4.

Központi áruház
Deutsch Testvérek
Ujdonságok az őszi idényre női divat-
és konfekció árukban.
Nagy választék színházi blousok, felöltök és főkötőkben.



Emmer Ferencz Utóda
(WEISMAYR FERENCZ)
Különleges üzlet férfi divat, utazási eszközök és katonai
egyenruházati cikkek számára
Temesvár-Belváros
Alapított 1863-ban.
Telefon 269.

Folyó szám 52.

Hétfő, 1905. évi november 20-án.

Évadbérlet 52-ik (páros) szám.

ROLAND MESTER

Opera három felvonásban. Irta és zenéjét szerette: Gróf Zichy Géza.

SZEMÉLYEK:

Roland mester, műlövő	Bejczy György	Első	} istálló-mester	Balogh József	
Yvette, virágáros leány, később Roland neje	Maleczki Bianka	Második		Lukács Lipót	
Parbleuné, kötél-táncosnő	B.-Répássy G.	Első		} szolgál a cirkuszban	Bérczy Mihály
Levelesöl, akrobata, Roland segédje, Yvette apja	Vajda Alfréd	Második			E. Keleti Márton
Beauvieux,) színházi	Falussy István	Első		} lovarnő	Koronkay I.
Damosieau, hadnagy) habituék	Szánthó G.	Második			Dinnyési Rózi
Passepartout, lovarnő	Csepreghy Irma	Harmadik	} néző a közönségből	Melczér Julia	
A cirkus igazgatója	Leövey Leo	Első		Pécsy Lajos	
Ninon,)	Szöke Gizella	Második		Leövey Leoné	
Irma,) táncosnők	Harmath Jenny	Harmadik		Magasházy János	
Colette,)	Csanády Irma	Negyedik		Erdélyi Margit	
Fodrásznő	Ligethy Aladárné	Ötödik		Tihanyi Béla	
Öltöztetőnő	Palásthy Ilona	Hatodik	Herold Ede		

Lovarnők, clownok, lovarok, istálló-mester, néző közönség, nép, istállószemélyzet. Történi: az első felvonás az istállók előcsarnokában, a második felvonás a táncosnők és Roland öltözőjében, a harmadik felvonás első fele a „Cirque Imperial” előtt, második fele a cirkuszban. Színhely: Páris. Idő: jelenkor.

Az utolsó változásban: bohócok harmastánca, tánczóják: Uray Gizella, Izsó Miklós és Tábori Emil.

Helyárak opera és operette előadásokra: Földszinti páholy és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártzék az első négy sorban 1 korona 40 fillér, másodrendű zártzék a többi sorban 2 korona, harmadrendű zártzék 1 korona 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártzék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti kaatonjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12 délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

„Corvina” zeneműkereskedés Nagy raktár operette zongorakivonatokban
Temesvár

Fenntartott hely **Reich S. L.** Temesvár-Belváros Takarékpénztár-utca butorkereskedő cég hirdetéseire.

A legolcsóbb nyomtatványok izléses modern **Csendes Lipót** papirkereskedés könyvnyomda kivitelben kaphatók Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5. szám.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.